

RTBSB-001.4xx

- RTBSB-001.401 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schuko-Zwischenstecker
- RTBSB-001.402 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schweizer Zwischenstecker
- RTBSB-001.403 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schuko-Zwischenstecker
- RTBSB-001.408 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schuko-Zwischenstecker
- RTBSB-001.411 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schuko-Kupplung
- RTBSB-001.474 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schuko-Kupplung
- RTBSB-001.478 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schuko-Kupplung
- RTBSB-001.496 – Bimetall Heizungsregler für mobile Heizgeräte mit 1,5 m Kabel und Schuko-Zwischenstecker

Sicherheitshinweis!

D

Dieses Gerät darf ausschließlich zur Reparatur und nur durch eine Elektrofachkraft geöffnet werden. Nach der Installation ist der Betreiber, durch die ausführende Installationsfirma, in die Funktion und Bedienung der Regelung einzuweisen. Die Bedienungsanleitung muss für Bedien- und Wartungspersonal an frei zugänglicher Stelle aufbewahrt werden.

Das Gerät darf nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden



1. Anwendung

Diese Heizungsregler wurden speziell zur Ansteuerung von mobilen und fest installierten Heizkörpern/Heizgeräten entwickelt. Für andere, vom Hersteller nicht vorherzusehende Einsatzgebiete, sind die dort gültigen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Eignung hierfür siehe Punkt 5. Gewährleistung.

2. Funktion

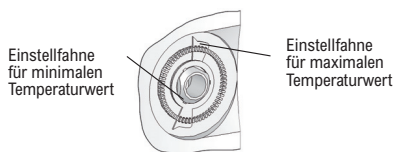
Der Raumtemperaturregler erfasst mit einem innen liegenden Bimetallfühler die Raumtemperatur und regelt entsprechend dem eingestellten Sollwert. Der RTBSB-001.47x besitzt einen Schalter/Lampe „EIN/AUS“ und eine Lampe „Heizen“. Die Reglertypen unterscheiden sich durch den verwendeten Zwischenstecker und die maximal anschließbare Heizlast. Die Regler verfügen über eine °C-Skala 5 ... 30 oder eine Merkfizernskala 1 ... 6, die einem Regelbereich von ca. 5 ... ca. 30°C entspricht. Der Skalenpunkt an Stelle der 4 der Merkfizernskala stellt den Wohlfühlpunkt dar und entspricht ca. 20°C. **Achtung!** Die Regler RTBSB-001.401, RTBSB-001.411 und RTBSB-001.496 sind mit einer Last von 2000W, der Regler RTBSB-001.402 mit einer Last von 1800W, der Regler RTBSB-001.403 mit einer Last von 900W und die Regler RTBSB-001.408 und RTBSB-001.47x mit einer Last von 1200W justiert. Für diese Lasten gelten die vorgenannten Daten. Bei geringeren bis sehr kleinen Lasten verschiebt sich der Regelbereich bis zu ca. 5K in Richtung wärmer. Bei größeren Lasten verschiebt sich der Regelbereich entsprechend in Richtung kälter. Dies ist besonders bei Einstellung 5 (°C-Skala) bzw. 1 (Merkfizernskala) als Frostschutz zu beachten.

3. Installation

Die Regler sind im Auslieferungszustand geschlossen und werden zur Installation nicht geöffnet. Für die Montage der Regler RTBSB-001.40x wird zum Anzeichnen der Befestigungsbohrungen die beiliegende Bohrschablone (siehe letzte Seite) verwendet. Die Regler RTBSB-001.411 und RTBSB-001.47x sind steckerfertig mit einer standardmäßig 1,5m langen Anschlussleitung und Schuko-Kupplung ausgestattet. Je nach Auslieferungszustand kann die Länge der Anschlussleitungen der einzelnen Reglervarianten variieren. Nach Angleichen an die Raumtemperatur und Einstecken in die Steckdose ist der Heizungsregler sofort betriebsbereit. Bei mobilen Heizkörpern ist bei Standortwechsel auf die Anschlussleistung und die ausreichende elektrische Absicherung der Steckdose sowie den festen Sitz des Steckers in der Steckdose zu achten. Der Regler darf nicht direkt Wärme- oder Kältequellen ausgesetzt werden. Es ist darauf zu achten, dass der Regler auch rückseitig keiner Fremderwärmung oder -kühlung, z.B. bei Hohlwänden durch Zugluft oder Steigleitungen ausgesetzt wird.

3.1 Bereichseinstellung

Je nach Ausstattung kann mittels der sich unter dem Knopf befindlichen Einstellfahnen der Temperatur-Einstellbereich mechanisch begrenzt werden.



4. Technische Daten

Fühlerelement:	Bimetall „Öffner“, Typ 1C
Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Schaltvermögen:	RTBSB-001.401: max. 13 (4)A / 230V~ (max. 3000W) RTBSB-001.402: max. 8 (4)A / 230V~ (max. 1800W) RTBSB-001.403: max. 3,5 (3)A / 230V~ (max. 900W) RTBSB-001.408: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W) RTBSB-001.411: max. 13 (4)A / 230V~ (max. 3000W) RTBSB-001.474: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W) RTBSB-001.478: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W) RTBSB-001.496: max. 10 (4)A / 230V~ (max. 2300W)
Regelbereich:	5 ... 30°C, hierzu Punkt 2. beachten!
Schaltdifferenz:	ca. 1K, Achtung! Bei kleinen Lasten vergrößert sich die Schaltdifferenz
max. zulässige Temperatur-Änderungsgeschwindigkeit der Regelstrecke:	4K/h
Schutzart:	IP30
Schutzklasse:	II für Verbraucher der Schutzklassen I und II
zulässige Luftfeuchte:	max. 95% r.H., nicht kondensierend
Umgebungstemperatur:	0 ... 30°C
Lagertemperatur:	-20 ... +70°C
Gehäusematerial und -Farbe:	Kunststoff ABS, reinweiß (ähnlich RAL 9010)

5. Gewährleistung

Die von uns genannten technischen Daten wurden unter Laborbedingungen nach allgemein gültigen Prüfverfahren, insbesondere DIN-Vorschriften, ermittelt. Nur insoweit werden Eigenschaften zugesichert. Die Prüfung der Eignung für den vom Auftraggeber vorgesehenen Verwendungszweck bzw. den Einsatz unter Gebrauchsbedingungen obliegt dem Auftraggeber; hierfür übernehmen wir keine Gewährleistung. Änderungen vorbehalten.

- RTBSB-001.401 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Schuko adapter plug
- RTBSB-001.402 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Swiss adapter plug
- RTBSB-001.403 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Schuko adapter plug
- RTBSB-001.408 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Schuko adapter plug
- RTBSB-001.411 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Schuko coupling
- RTBSB-001.474 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Schuko coupling
- RTBSB-001.478 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Schuko coupling
- RTBSB-001.496 – Bimetal heating controller for control of mobile heaters, incl. 1.5m cable and Schuko adapter plug

Safety information!

GB

Expert electricians only may open the devices and may do so only for the purpose of repair. The company charged with the installation of the device must, after the completion of the installation works, instruct the user of the control system into its functions and in how to operate it correctly. These operating instructions must be kept at a place that can be accessed freely by the operating and/or servicing personnel in charge.

The device must not be disposed of together with other household waste.



1. Application

The heating controllers described in these instructions have been specially devised for the triggering of mobile and permanently installed heating devices or heating radiators. Regarding other applications not to be foreseen by the manufacturer of this device, the safety standards these applications need to be followed and adhered to. Regarding the aptitude of the device for any such application, please refer to section 5., Warranty.

2. Functioning

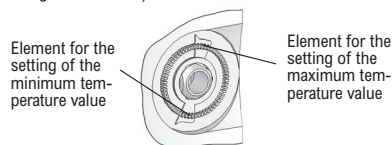
The heating controllers described herein have been equipped with an internal bimetal sensor that captures the currently existing room temperature. The devices control the related heating devices in accordance with the adjusted set value. The model RTBSB-001.47x has a lamp ON/OFF switch and a heating indicator lamp. The controller models differ from each other by the adapter plugs used with them and the maximum connectable heating load they can control. The controllers are equipped with a °C scale ranging from 5 to 30°C or a numeral scale going from 1 to 6, which corresponds to a control range of approx. 5 to 30°C. The scale point 4 on the numeral scale represents the well-being temperature and is equivalent to about 20°C. **Caution!** The controller models RTBSB-001.401, RTBSB-001.411 and RTBSB-001.496 have been geared for the control of devices with power ratings of 2000 W. The controller model RTBSB-001.402 has been geared for the control of devices with power ratings of 1800 W. The model RTBSB-001.403 allows to control devices with power ratings of 900 W and the models RTBSB-001.408 and RTBSB-001.47x devices with power ratings of 1200 W. Regarding these loads, the afore-mentioned data do apply. If using the controllers for the control of low or very low connected loads, the entire control range will shift toward "warmer" by a value of up to 5 K. With higher loads, the control range will analogously shift toward "colder". In particular, this should be taken into account when setting the adjusting knob to the position 5 on the °C scale or to 1 on the note numeral scale to ensure frost protection.

3. Installation

The controllers are delivered in closed condition. Opening for installation is not required. The enclosed drilling jig enables to mark the fastening holes needed for the mounting of the controller model RTBSB-001.40x (see last page). As standard, the controller models RTBSB-001.411 and RTBSB-001.47x are delivered fully packaged, i.e. including a 1.5 m long connection cable plus Schuko coupling. The length of the connection cables supplied with the different controller variants may vary depending on their condition at delivery. The heating controller is immediately ready for use after adjusting it to the ambient temperature and plugging the power cord into the electric socket. If moving the mobile heating radiator to a different place, particular care is to be taken to ensure that the electric socket available there has been sufficiently dimensioned and fused so as to meet the power rating requirements of the connected heater. Always make sure the plug is firmly inserted in the electric socket. The controller must not be exposed to any direct heat or cold sources. Care must be taken to ensure that it is not exposed to the influence of heat or cold sources that warm or cool the device at its back (through air flows in cavity walls or the temperatures radiated by ascending pipelines, f. ex.).

3.1 Limitation of the setting range

The mobile setting elements located underneath the knob enables to delimit the setting range mechanically (depending on the model).



4. Technical data

Sensing element:	bimetal sensor, type 1C (break contact type)
Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Switching capacity:	RTBSB-001.401: max. 13 (4)A / 230V~ (max. 3000W) RTBSB-001.402: max. 8 (4)A / 230V~ (max. 1800W) RTBSB-001.403: max. 3,5 (3)A / 230V~ (max. 900W) RTBSB-001.408: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W) RTBSB-001.411: max. 13 (4)A / 230V~ (max. 3000W) RTBSB-001.474: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W) RTBSB-001.478: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W) RTBSB-001.496: max. 10 (4)A / 230V~ (max. 2300W)
Control range:	5 ... 30°C, (pay regard to section 2. with regard hereto!)
Switching difference:	approx. 1K – Caution: The switching difference increases with smaller loads!
Max. admissible temperature change rate	
of the controlled system:	4K/h
Degree of protection:	IP30
Protection class:	II (for protection class I and II compliant consumers)
Admissible air moisture:	max. 95% RH, non condensing
Ambient temperature:	0 ... 30°C
Storage temperature:	-20 ... +70°C
Housing material and colour:	plastic (ABS), pure white (similar to RAL 9010)

5. Warranty

The technical data specified in these instructions have been determined under laboratory conditions and in compliance with generally approved test regulations, in particular DIN standards. Technical characteristics can only be warranted to this extent. The testing with regard to the qualification and suitability for the client's intended application or the use under service conditions shall be the client's own duty. We refuse to grant any warranty with regard thereto. Subject to change without notice.

RTBSB-001.401 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et fiche adaptateur Schuko

RTBSB-001.402 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et fiche adaptateur suisse

RTBSB-001.403 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et fiche adaptateur Schuko

RTBSB-001.408 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et fiche adaptateur Schuko

RTBSB-001.411 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et accouplement Schuko

RTBSB-001.474 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et accouplement Schuko

RTBSB-001.478 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et accouplement Schuko

RTBSB-001.496 – Régulateur de chauffage avec capteur bilame pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles avec câble 1,5 m et fiche adaptateur Schuko

Consigne de sécurité!

F

Uniquement des personnes qualifiées en matière d'électricité doivent ouvrir ce dispositif pour des fins de réparation. La société chargée de l'installation du dispositif doit, après l'achèvement des travaux, initier l'utilisateur aux fonctions du régulateur et à son opération correcte. Gardez cette notice d'instructions à un lieu librement accessible pour les opérateurs et hommes de service.

Le dispositif ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires.



1. Application

Les régulateurs de chauffage décrits dans cette notice d'instructions ont été spécialement conçus pour le réglage d'appareils de chauffage mobiles ou montés de façon permanente et de corps de chauffage. Concernant des autres applications pas à prévoir par le fabricant de ce dispositif, les standards de sécurité se rapportant à ces applications sont à respecter. En ce qui concerne l'aptitude ou l'approbation du dispositif pour des telles applications, veuillez également faire attention aux informations de garantie dans chapitre 5., Garantie, dans cette notice d'instructions.

2. Fonctionnement

Les régulateurs de chauffage décrits dans cette notice d'instructions sont munis d'un capteur à bilame qui saisit la température ambiante actuelle. Les dispositifs règlent les appareils de chauffage correspondants en fonction de la valeur de consigne ajustée. Le modèle RTBSB-001.47x est muni d'un interrupteur/indicateur lumineux MARCHE/ARRÊT et d'un témoin lumineux pour l'indication de l'état actif de chauffage. Les différents types de régulateurs se distinguent l'un de l'autre par les fiches adaptateur utilisées avec ceux-ci et la puissance connectée maximale qu'ils sont capables de contrôler. Les régulateurs sont équipés d'une échelle en degrés Celsius allant de 5 à 30°C ou d'une échelle numérique allant de 1 à 6, ce qui correspond à une plage de réglage d'env. 5 à 30°C. La valeur d'échelle 4 représente la température de bien-être et correspond à environ 20°C.

Attention! Les modèles RTBSB-001.40, RTBSB-001.411 et RTBSB-001.496 ont été conçus pour le réglage d'appareils avec une puissance connectée de 2000 W. Le modèle RTBSB-001.402 a été conçu pour le réglage d'appareils avec une puissance connectée de 1800 W et le modèle RTBSB-001.403 pour le réglage d'appareils avec une puissance connectée de 900 W. Il en vaut de même pour les modèles RTBSB-001.408 et RTBSB-001.47x qui a été pour le réglage d'appareils avec une puissance connectée de 1200 W. Concernant ces charges, les données spécifiées ci-avant sont significatives. En cas de l'utilisation des régulateurs pour le réglage d'appareils avec des puissances

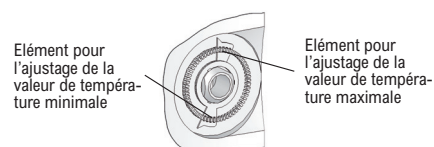
absorbées basses ou très basses, l'entière plage de réglage se décale vers «plus chaud» par une valeur de jusqu'à 5K. En cas de réglage de charges plus élevées, la plage de réglage se décale de la même façon vers «plus froid». Ceci devrait être pris en considération si l'utilisateur, dans le but de protéger le système contre le gel, met le bouton de réglage sur la position 5 sur l'échelle en °C ou sur la position 1 sur l'échelle numérique.

3. Installation

Les régulateurs sont livrés en état fermés. Il n'est pas requis de les ouvrir pour leur installation. Le gabarit de perçage également fourni permet de marquer les trous de fixation requis pour le montage du régulateur du type RTBSB-001.40x (cf. dernière page). En standard, les modèles RTBSB-001.411 et RTBSB-001.47x sont fournis en état prêt pour être enfoncé, c'est-à-dire avec un câble de raccordement d'une longueur de 1,5 m plus accouplement Schuko approprié. La longueur des câbles de raccordement fournis avec les différents types de régulateurs peut varier selon leur état à la livraison. Le régulateur une fois ajusté à la température ambiante et le cordon électrique branché dans une prise de courant, le régulateur de chauffage est immédiatement prêt à fonctionner. En cas de déplacement de l'appareil ou du corps de chauffage vers un endroit différent, il faut vérifier avec un soin particulier si la prise de courant disponible sur place a été suffisamment dimensionnée et pourvue de fusibles pour être conforme à la puissance absorbée de l'appareil de chauffage correspondant. Faites toujours attention à ce que la fiche soit bien fixée dans la prise de courant. Le régulateur ne doit pas être exposé à des sources de chaleur ou de froide directes. Veillez donc à ce que l'appareil ne soit exposé à des sources de chaleur ou de froide extérieures pouvant le réchauffer ou refroidir à sa face arrière (par des courants d'air dans des murs creux ou par les températures répandues par des conduites montantes, par ex.).

3.1 Limitation de la plage de réglage

Les éléments de réglage amovibles situés sous le bouton de réglage permettent la limitation mécanique de la plage de réglage (dependant du modèle).



4. Caractéristiques techniques

Captur à bilame / contact : type 1C (contact de rupture)
Tension de service: 230 V~, 50 Hz
Puissance coupure: RTBSB-001.401: max. 13 (4)A / 230V~ (max. 3000W)
RTBSB-001.402: max. 8 (4)A / 230V~ (max. 1800W)
RTBSB-001.403: max. 3,5 (3)A / 230V~ (max. 900W)
RTBSB-001.408: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W)
RTBSB-001.411: max. 13 (4)A / 230V~ (max. 3000W)
RTBSB-001.474: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W)
RTBSB-001.478: max. 5 (4)A / 230V~ (max. 1200W)
RTBSB-001.496: max. 10 (4)A / 230V~ (max. 2300W)

Plage de réglage: 5 ... 30°C (relatif à ceci, veuillez également faire attention au chapitre 2.)
Différentiel: env. 1K – **Attention!** Le différentiel se diminue avec des charges plus faibles!

Vitesse max. de variation de température du système contrôlé: 4K/h

Type de protection: IP30
Indice de protection: II (pour consommateurs qui répondent aux indices de protection I et II)
Degré d'humidité admissible: max. 95% HR, pas condensant
Température ambiante: 0 ... 30°C
Température de stockage: -20 ... +70°C
Matériau du boîtier et couleur: en plastique (ABS), blanc pur (similaire à RAL 9010)

5. Garantie

Les données techniques indiquées dans cette notice d'instructions ont été déterminées sous conditions laboratoires en conformité avec des prescriptions d'essai généralement approuvées, notamment les normes DIN. Les caractéristiques techniques ne peuvent être garanties que dans cette mesure. La vérification du dispositif en rapport à sa qualification et appropriation pour l'application prévue ou son utilisation sous conditions de service incombe au client. Nous n'assumons aucune garantie à cet égard. Sous réserve de modifications techniques.

- RTBSB-001.401** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и переходной вилкой с заземляющим контактом
- RTBSB-001.402** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и швейцарской переходной вилкой
- RTBSB-001.403** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и переходной вилкой с заземляющим контактом
- RTBSB-001.408** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и переходной вилкой с заземляющим контактом
- RTBSB-001.411** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и соединительной муфтой с заземляющим
- RTBSB-001.474** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и соединительной муфтой с заземляющим контактом
- RTBSB-001.478** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и соединительной муфтой с заземляющим контактом
- RTBSB-001.496** – Биметаллический регулятор отопления для передвижных обогревателей с кабелем 1,5 м и переходной вилкой с заземляющим контактом

Указание по безопасности!

RUS

Данное устройство разрешается открывать только для ремонта и только специалисту-электрику. Фирма, осуществившая установку устройства, проводит затем инструктаж персонала эксплуатационной организации по вопросам функционирования и обслуживания регулятора. Руководство по эксплуатации должно храниться в месте, легкодоступном для обслуживающего персонала и специалистов по техобслуживанию.

Не разрешается утилизировать устройство с обычным бытовым мусором.



1. Применение

Данные регуляторы отопления разработаны специально для управления передвижными и стационарными радиаторами/обогревателями. Для других, не предусмотренных производителем областей применения необходимо соблюдать правила техники безопасности, действующие в соответствующей области. Пригодность для этого см. в пункте 5. Гарантия.

2. Принцип действия

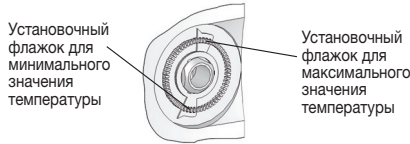
Регулятор температуры помещения с помощью расположенного внутри биметаллического датчика регистрирует температуру в помещении и регулирует в соответствии с настроенным заданным значением. RTBSB-001.47x имеет выключатель/лампу „Вкл/Выкл“ и лампу „Нагрев“. Типы регулятора различаются используемой переходной вилкой и максимально подключаемой отопительной нагрузкой. Регуляторы имеют шкалу 5 ... 30 °C или сигнальную цифровую шкалу 1 ... 6, соответствующую диапазону регулирования ок. 5 ... ок. 30°C. Точка шкалы на месте цифры 4 сигнальной цифровой шкалы представляет собой комфортную точку и соответствует примерно 20°C. **Внимание!** Регуляторы RTBSB-001.401, RTBSB-001.411 и RTBSB-001.496 отрегулированы на нагрузку 2000 Вт, регулятор RTBSB-001.402 на нагрузку 1800 Вт, регулятор RTBSB-001.403 на нагрузку 900 Вт и регуляторы RTBSB-001.408 и RTBSB-001.47x на нагрузку 1200 Вт. Для этих нагрузок действительны приведенные выше данные. При повышенных нагрузках, вплоть до весьма малых, диапазон регулирования смещается примерно до 5 К в направлении повышения температуры. При повышенных температурах диапазон регулирования соответственно смещается в направлении понижения температуры. На это следует обратить особое внимание при установке на 5 (шкала в °C) или 1 (сигнальная цифровая шкала) в качестве защиты от замерзания.

3. Монтаж

Регуляторы в состоянии поставки закрыты и для монтажа не открываются. При монтаже регуляторов RTBSB-001.40x для разметки крепежных отверстий используют прилагаемый шаблон для сверления (см. последнюю страницу). Регуляторы RTBSB-001.411 и RTBSB-001.47x снабжены стандартным соединительным проводом длиной 1,5 м и соединительной муфтой с заземляющим контактом и готовы к подключению. В зависимости от состояния поставки длина соединительных проводов регуляторов отдельных вариантов может варьироваться. После согласования с температурой помещения и вставки в розетку регулятор отопления сразу готов к работе. У передвижных радиаторов при смене места установки необходимо обратить внимание на присоединенную мощность и достаточную электрическую защиту розетки предохранителями, а также на прочность вставки штекера в розетку. Регулятор не должен подвергаться непосредственному воздействию источников тепла или холода. Необходимо проследить за тем, чтобы и с задней стороны регулятор не подвергался нагреву или охлаждению, например, в случае пустотелых стен за счет сквозняка или стояков.

3.1 Сужение диапазона

В зависимости от комплектации, с помощью установочных флажков под кнопкой можно механически ограничить диапазон настройки температуры.



4. Технические характеристики

Элемент датчика: биметаллический размыкающий контакт, тип 1С
Рабочее напряжение: 230 В~, 50 Гц
Коммутационная способность: RTBSB-001.401: макс. 13 (4) А / 230 В~ (макс. 3000 Вт)
RTBSB-001.402: макс. 8 (4) А / 230 В~ (макс. 1800 Вт)
RTBSB-001.403: макс. 3,5 (3) А / 230 В~ (макс. 900 Вт)
RTBSB-001.408: макс. 5 (4) А / 230 В~ (макс. 1200 Вт)
RTBSB-001.411: макс. 13 (4) А / 230 В~ (макс. 3000 Вт)
RTBSB-001.474: макс. 5 (4) А / 230 В~ (макс. 1200 Вт)
RTBSB-001.478: макс. 5 (4) А / 230 В~ (макс. 1200 Вт)
RTBSB-001.496: макс. 10 (4) А / 230 В~ (макс. 2300 Вт)

Диапазон регулирования: 5 ... 30°C, здесь учесть пункт 2!
Разность переключения: ок. 1 К, **Внимание!** При малых нагрузках разность переключения увеличивается.

Макс. допустимая скорость

изменения температуры

регулируемого объекта:

Степень защиты:

Класс защиты:

Допустимая влажность

воздуха:

Температура окружающей

среды:

Температура хранения:

Материал и цвет корпуса:

4 К/ч

IP30

II для потребителей классов защиты I и II

макс. 95% отн. влажности, без образования конденсата

0 ... 30°C

-20 ... +70°C

АБС-пластик, белый (аналогично RAL 9010)

5. Гарантия

Указанные нами технические характеристики были получены в лабораторных условиях в соответствии с общими действующими предписаниями по проверке, в особенности, предписаниями DIN. Свойства гарантируются только в этом отношении. Проверка пригодности для цели назначения, предусмотренной заказчиком, или для применения в условиях эксплуатации входит в обязанности заказчика; за это мы не несем никакой ответственности. Оставляем за собой право на изменения.

6. Bohrschablone für Befestigungsbohrungen / Jig for the drilling of fastening holes / Gabarit pour le perçage des trous de fixation / Шаблон для сверления крепежных отверстий

